

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

Después de leer atentamente el examen, responda de la siguiente forma:

- elija un texto A o B y responda a las preguntas 1, 2 y 3 del texto elegido.
- responda una pregunta de 1 punto a elegir entre las preguntas A.4 o B.4.
- responda una pregunta de 2 puntos a elegir indistintamente entre las siguientes preguntas: A.5.1, A.5.2, B.5.1, B.5.2.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. La pregunta 1ª (traducción) se calificará sobre 5 puntos, las preguntas 2ª a 4ª sobre 1 punto cada una y la pregunta 5ª sobre 2 puntos

TEXTO A*Campaña de Agesilao en Énoe*

Ἀγησίλαος μὲν σὺν τῷ στρατεύματι παρὰ θάλατταν ἐπορεύετο¹· ἡ δὲ μόρα ἄμα² καταβαίνουσα ἀπὸ τῶν ἄκρων Οἰνόνη³ αἰρεῖ, καὶ πάντες οἱ στρατιῶται ἐν ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ πολλὰ τὰ ἐπιτήδεια ἐκ τῶν χωρίων ἐλάμβανον.

(Adaptado de Jenofonte, *Helénicas* IV 5.5)

Notas: 1. En voz media: “marchar”. 2. “Al mismo tiempo”. 3. Οἰνὴ ης ἡ: Énoe (fortaleza en el territorio de Corinto).

A.1. (5 puntos). Traduzca el texto.

A.2. (1 punto). Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los sustantivos, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de verbos, hay que indicar la primera persona del singular del presente de indicativo del verbo del que proceda y además para las formas personales: voz, persona, número, tiempo, tema y modo; para los infinitivos: tiempo o tema y voz; y para los participios: género, número, caso, tiempo o tema y voz: στρατεύματι, καταβαίνουσα, χωρίων, ἐλάμβανον.

A.3. (1 punto). Analice sintácticamente: πάντες οἱ στρατιῶται ἐν ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ πολλὰ τὰ ἐπιτήδεια ἐκ τῶν χωρίων ἐλάμβανον.

A.4. (1 punto). Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas, y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *talasocracia*, *panteón*, *estrategia*, *hemeroteca*.

A.5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

1. La poesía lírica griega. Defina el género y describa los principales rasgos de la lírica monódica, coral, yámbica y elegíaca. Mencione un representante de cada uno de estos subgéneros líricos. (2 puntos.)

2. La oratoria griega como género literario: características principales y tipos de discurso. Escriba una breve presentación de dos oradores áticos y resuma el tema de una obra de uno de ellos. (2 puntos.)

TEXTO B

Alejandro ordena fundar la ciudad de Alejandría en Egipto

Ἀλέξανδρος¹ ἐν Αἰγύπτῳ προσέταξε² κτίσαι³ μεγάλην πόλιν μεταξύ λίμνης τινὸς καὶ τῆς θαλάσσης. ἀφ' αὐτοῦ⁴ δὲ προσηγόρευσεν αὐτὴν Ἀλεξάνδρειαν⁵. ἐν τόπῳ δὲ εὐκαιροτάτῳ ἔκειτο καὶ οἱ ἄνεμοι κατέψυχον τὸν κατὰ τὴν πόλιν ἀέρα.

(Adaptado de Diodoro de Sicilia, *Biblioteca histórica* XVII 2, 1)

Notas: 1. Ἀλέξανδρος ου ὁ: “Alejandro”. 2. De προστάσσω. 3. De κτίζω. 4. Se refiere a Alejandro. 5. Ἀλεξάνδρεια ας ἢ: “Alejandría”, ciudad de Egipto.

B.1 (5 puntos). Traduzca el texto.

B.2. (1 punto). Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. En el caso de los sustantivos, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En el caso de verbos, hay que indicar la primera persona del singular del presente de indicativo del verbo del que proceda y además para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo, voz; y para los participios: género, número, caso, tema y voz: πόλιν, ἔκειτο, κατέψυχον, ἀέρα.

B.3. (1 punto). Analice sintácticamente: Ἀλέξανδρος ἐν Αἰγύπτῳ προσέταξε κτίσαι μεγάλην πόλιν μεταξύ λίμνης τινὸς καὶ τῆς θαλάσσης.

B.4. (1 punto). Busque en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas y explique el significado de las españolas en relación con su etimología: *megafonía*, *anemómetro*, *político*, *aeródromo*.

B.5. Desarrolle uno de los dos temas siguientes:

1. Homero y Hesíodo: escriba sobre ambos autores, sobre las características del género literario cultivado por ambos y resuma el contenido de dos de sus obras más importantes. (2 puntos.)
2. Describa las partes que constituyen una tragedia. Mencione un autor trágico importante y dos de sus obras. Resuma el argumento de una de ellas. (2 puntos.)

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

TEXTO A

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

GRIEGO II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

TEXTO B

- 1) En la traducción se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.
- 2) Se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 3) Se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.
- 4) Se puntuará el acierto en cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.
- 5) Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

GRIEGO II

SOLUCIONES

(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

1. Traducción

Agésilao marchaba con su ejército junto al mar. Y, al mismo tiempo, el batallón del ejército, bajando de las cimas, toma Énoe, y todos los soldados en ese día cogieron muchos víveres de las aldeas.

2. Análisis morfológico:

στρατεύματι: neutro singular dativo del sustantivo στράτευμα ατος τό.

καταβαίνουσα: nominativo singular femenino del participio de presente activo del verbo καταβαίνω.

χωρίων: genitivo plural del sustantivo neutro χωρίον ου τό.

ἐλάμβανον: 3ª persona del plural del imperfecto de indicativo activo del verbo λαμβάνω.

3. Análisis sintáctico: πάντες οἱ στρατιῶται ἐν ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ πολλὰ τὰ ἐπιτήδεια ἐκ τῶν χωρίων ἐλάμβανον.

Oración simple independiente

Sujeto: sintagma nominal πάντες οἱ στρατιῶται

πάντες: modificador o adyacente del núcleo del sintagma nominal

οἱ: artículo, determinante del sintagma nominal

στρατιῶται: núcleo del sintagma nominal

Complemento circunstancial de tiempo: sintagma nominal ἐν ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ

ἐν: preposición (de datación en este ejemplo)

ταύτῃ: modificador o adyacente del núcleo del sintagma nominal

τῇ: artículo, determinante del sintagma nominal

ἡμέρᾳ: núcleo del sintagma nominal de datación

Verbo/Núcleo del predicado: ἐλάμβανον

Complemento directo: sintagma nominal πολλὰ (modificador) τὰ (determinante) ἐπιτήδεια (núcleo del sintagma nominal).

Complemento circunstancial de procedencia o lugar de donde: ἐκ (preposición de procedencia) τῶν (artículo determinante) χωρίων (núcleo del sintagma nominal).

4. Etimología:

talasocracia: θάλατταν “mar”, dominio ejercido sobre los mares.

panteón: πάντες “todos”, conjunto de las divinidades de una religión o de un pueblo. / Monumento funerario destinado al enterramiento de varias personas.

estrategia: στρατεύματι “ejército” / στρατιῶται “soldado”, arte de dirigir las operaciones militares.

hemeroteca: ἡμέρᾳ “día”, biblioteca en la que principalmente se guardan diarios y otras publicaciones periódicas.

5. Literatura:

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

TEXTO B

1. Traducción

Alejandro ordenó fundar una gran ciudad en Egipto entre una laguna y el mar; y a partir de su propio nombre la llamó Alejandría. Estaba situada en un lugar muy adecuado y los vientos refrescaban el aire que corría por la ciudad.

2. Análisis morfológico

πόλιν: acusativo singular del sustantivo femenino πόλις εως .

ἔκειτο: 3ª persona del singular del imperfecto de la voz media del verbo κείμαι.

κατέψυχον: 3ª persona del plural del imperfecto activo del verbo καταψύχω.

ἀέρα: acusativo singular del sustantivo masculino ἀήρ ἀέρος.

3. Análisis sintáctico: Ἀλέξανδρος ἐν Αἰγύπτῳ προσέταξε κτίσαι μεγάλην πόλιν μεταξύ λίμνης τινὸς καὶ τῆς θαλάσσης.

Oración independiente compleja

Ἀλέξανδρος: sujeto de la oración

ἐν Αἰγύπτῳ: sintagma nominal como complemento de ubicación del predicado κτίσαι

ἐν: preposición de ubicación

Αἰγύπτῳ: núcleo del sintagma nominal con preposición

προσέταξε: predicado verbal principal de la oración independiente

κτίσαι: complemento directo del predicado verbal principal προσέταξε.

μεγάλην πόλιν: sintagma nominal complemento directo de κτίσαι.

μεγάλην: modificador adyacente en concordancia con πόλιν.

πόλιν: núcleo del sintagma nominal.

μεταξύ λίμνης τινὸς καὶ τῆς θαλάσσης: sintagma nominal compuesto y con preposición en función de complemento circunstancial del predicado verbal κτίσαι.

μεταξύ λίμνης τινὸς: primer sintagma nominal

λίμνης: uno de los núcleos del sintagma preposicional compuesto

τινός: modificador del núcleo λίμνης.

καί: conjunción coordinante copulativa de los dos sintagmas nominales.

μεταξύ... τῆς θαλάσσης: sintagma nominal

τῆς: modificador del núcleo θαλάσσης.

θαλάσσης: segundo núcleo del sintagma nominal compuesto

4. Etimología:

- *Megafonía*: relacionada con μεγάλην 'grande'. Técnica que se ocupa de los aparatos e instalaciones precisos para aumentar el volumen del sonido.
- *Anemómetro*: relacionada con ἄνεμοι 'viento'. Instrumento que mide la velocidad o la fuerza del viento.
- *Político*: relacionada con πόλιν 'ciudad'. Perteneciente o relativo a la doctrina o a la actividad política. Cortés, urbano.
- *Aeródromo*: relacionada con ἀέρα 'aire'. Terreno llano provisto de pistas y otras instalaciones para el despegue y aterrizaje de aviones, generalmente más reducido que el aeropuerto.

5. Literatura:

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.